



# Dansk for tosprogede



Dansk

# Dansk for tosprogede

## (FVU-start for tosprogede)

Mulighed for at få danskundervisning, som er særligt tilrettelagt for tosprogede. På FVU-start for tosprogede vil du få et mundtligt ordkendskab og ordforråd.

### **Før opstart:**

- en FVU-test før optagelse (det er et krav)
- en samtale med en vejleder for at komme på det rette trin
- du kan tage FVU-start for tosprogede i din fritid, samtidig med du er på sprogskole

### **Ved at deltage i undervisningen kan du opnå følgende:**

- at blive bedre til at tale det danske sprog
- at blive bedre til at formulere dig skriftligt
- at blive bedre og hurtigere til at læse

### **FVU-start for tosprogede – også i arbejdstiden**

FVU-start for tosprogede kan også kombineres med dit arbejde, hvis du indgår en aftale med din arbejdsgiver. I den forbindelse vil du eller din arbejdsplads kunne modtage Statens Voksenuddannelsesstøtte (SVU).

FVU for tosprogede er gratis og for alle over 18 år.

Hvis du vil vide, hvordan du kommer i gang med FVU-start for tosprogede, så ring til os på telefon +45 70 70 12 34.



*Engelsk*

## **Danish for Bilinguals (PAE)**

(Preparatory Education for Adults Start-up is the same as FVU-start)

This is an opportunity to have Danish lessons especially designed for bilinguals. At PAE Start-up you will improve your oral skills and vocabulary.

### **Before the start:**

- A PEA test before admission to the course (compulsory)
- An interview with a student counsellor in order to find the right level
- You can be part of PAE Start-up for bilinguals in your spare time while attending language school

### **By actively taking part in the classes, you can achieve the following:**

- Become better at speaking Danish
- Become better at expressing yourself in writing
- Become a better and faster reader

### **PAE Start-up for Bilinguals – also during work hours**

PAE Start-up for bilinguals can also be combined with your job if you make an agreement with your employer. In this case, you or your work place will be able to receive SVU (financial support from the state).

PAE Start-up for bilinguals is free and for everyone over 18.

If you want to know how to get started, please don't hesitate to call us at +45 70 70 12 34.



Rumænsk

## Daneza pentru Incepatori

### FVU (Forberedende Voksen Undervisning) –curs de daneza pentru incepatori la Scoala pentru Adulti.

Aici aveti posibilitatea de a urma cursuri de daneza ce sunt special organizate pentru incepatori. Cursurile pentru incepatori va dau posibilitatea de a va dezvolta vocabularul, exersa si îmbunătăți abilitățile de comunicare in limba daneza.

#### **Inainte de inceperea cursurilor:**

- trebuie sa dati un test – testul este obligatoriu
- scoala va asigura o indrumare individuala ( consultatie) care sa va sfatuiasca si sa va ajute sa urmati nivelul de daneza corespunzator, in functie de rezultatul testului
- puteti urma un curs de daneza FVU si in acelasi timp puteti urma cursurile de daneza la Scoala de Daneza

#### **Cursurile FVU va dau posibilitatea sa va imbunatatiti urmatoarele competente:**

- abilitatea de a comunica in limba daneza in diferite contexte
- imbunatatirea scrisului
- imbunatatirea cititului

#### **FVU daneza pentru incepatori in timpul serviciului**

Cursurile pentru incepatori in limba daneza se pot combina cu jobul, daca angajatorul este de acord sa urmati cursurile in timpul serviciului.

In cazul in care angajatorul este de acord, dumneavoastra sau locul dumneavoastra de munca va avea posibilitatea de a primi SVU.

SVU (Statens Voksenuddannelsesstøtte) – reprezinta un sprijin economic lunar pentru adulti pe care il primiti de la stat in timp ce urmati cursurile de limba daneza.

Cursurile de daneza pentru incepatori sunt gratuite pentru cei peste 18 ani.

Daca doriti mai multe informatii, va rugam sa sunati la numarul de telefon

+45 70 70 12 34.



Polsk

# Duński dla osób dwujęzycznych (FVU-start dla osób dwujęzycznych)

FVU-start daje możliwość nauki języka duńskiego, która została w szczególny sposób przygotowana dla osób dwujęzycznych. Na FVU-start dla osób dwujęzycznych, poprawisz umiejętność porozumiewania się oraz rozszerzysz zasób słów.

## **Przed rozpoczęciem:**

- należy przystąpić do FVU-test (jest to warunek obowiązkowy)
- rozmowa z doradcą studenckim, aby zostać przydzielonym na odpowiedni poziom
- możesz uczyć się w FVU-start dla osób dwujęzycznych równocześnie, gdy uczysz się w szkole językowej

## **Biorąc udział w nauczaniu, możesz osiągnąć następujące cele:**

- będziesz lepiej mówić w języku duńsku
- będziesz lepiej pisać
- będziesz lepiej i szybciej czytać

## **FVU-start dla osób dwujęzycznych – także w godzinach pracy**

FVU-start dla osób dwujęzycznych może być również łączony z twoją pracą, jeśli zawrzesz taką umowę ze swoim pracodawcą. W takiej sytuacji, ty lub twój pracodawca, możecie otrzymać stypendium na edukację dla dorosłych (Statens Voksenuddannelsesstøtte – SVU).

FVU dla osób dwujęzycznych jest gratis dla wszystkich powyżej 18 lat.

Jeśli chcesz wiedzieć, w jaki sposób rozpocząć naukę w FVU-start dla osób dwujęzycznych, zadzwoń do nas pod numer telefonu +45 70 70 12 34.



Ukrainsk

## **Данська мова для двомовних (FVU-start для двомовних)**

Можливість для тих, хто не отримав чи не закінчив “Dansk prøve 2”.

Можливість вивчати данську мову, що спеціально розроблена для двомовних студентів. Під час навчання на “FVU-start для двомовних”, ти отримаєш можливість покращити вимову та словниковий запас.

### **Перед початком:**

- FVU-тест для зарахування (це є вимога)
- співбесіда з викладачем/заучем для визначення відповідного рівня
- ти можеш мати “FVU-start для двомовних” у свій вільний час, чи під час навчання у мовній школі

### **Зарахувавшись на навчання, ти можеш досягнути наступного:**

- покращити розмовну данську мову
- покращити висловлюватись письмово
- швидше та краще читати

### **”FVU-початок для двомовних” – також і в робочий час**

”FVU-start для двомовних” може також поєднуватись із твоєю роботою, якщо ти домовишся із твоїм роботодавцем. У зв'язку з цим, ти або організація, де ти працюєш, можеш отримувати державну допомогу під час освіти для дорослих (Statens Voksenuddannelsesstøtte – SVU).

”FVU-початок для двомовних” для всіх, хто старше 18 років і є безкоштовно.

Якщо ти хочеш дізнатися, як розпочати ”FVU-start для двомовних”, то телефонуй до нас за телефоном +45 70 70 12 34.



Russisk

## **Датский язык для двуязычных (FVU-начало для двуговорящих)**

Возможность для тех, кто не получил или окончил "Dansk prøve 2".

Возможность изучать датский язык, специально разработанный для двуязычных студентов. Во время обучения на "FVU-start для двуязычных", ты получишь возможность улучшить произношение и словарный запас.

### **До начала:**

- FVU-тест для зачисления (это требование)
- собеседование с преподавателем для определения соответствующего уровня
- ты можешь иметь "FVU-начало для двуязычных" в твое свободное время, или во время обучения в языковой школе

### **Во время обучения, вы можете достичь следующего:**

- улучшить разговорный датский язык
- улучшить изъясняться письменно
- лучше и быстрее читать

### **"FVU-начало для двуязычных" – также в рабочее время**

"FVU-начало для двуязычных" также может сочетаться с твоей работой, если ты договоришься с твоим работодателем. В этом случае ты или структура, где ты работаешь, можешь получить государственную поддержку во время образования для взрослых (Statens Voksenuddannelsesstøtte – SVU).

"FVU-начало для двуязычных" бесплатного и для всех, кто старше 18 лет.

Если ты хочешь знать как начать "FVU-начало для двуязычных", звони к нам по телефону +45 70 70 12 34.



Thailandsk

## ภาษาเดนมาร์กสำหรับผู้ทีพูดสองภาษา

โอกาสที่คุณจะได้เรียนภาษาเดนมาร์กที่จัดขึ้นพิเศษสำหรับผู้ทีพูดสองภาษา FVU สำหรับการเรียนภาษาเดนมาร์ก คุณจะได้รับการฝึกพูด ความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ และคำศัพท์ต่างๆ

### ขึ้น ก่อนเริ่มต้นเรียน

- คุณจะต้องผ่านการทดสอบก่อนเข้าเรียน(ข้อกำหนด)
- คุณจะได้รับการแนะนำจากอาจารย์แนะแนว
- คุณสามารถเรียนภาษาเดนมาร์กสำหรับผู้ทีพูดสองภาษาได้ในเวลาที่ว่างหรือเรียนใน

โรงเรียนสอนภาษาเดนมาร์กได้ด้วยในเวลาเดียวกัน  
นอกจากการเรียนการสอนภาษาเดนมาร์กแล้วคุณยังได้  
เกี่ยวกับสิ่งต่อไปนี้:

- การสนทนาภาษาเดนมาร์กได้ดีขึ้น
- การจัดการคำในการเขียนได้ดีขึ้น
- อ่านได้เร็วขึ้น

### FVU สำหรับผู้ทีพูดสองภาษา ในเวลาทำงาน

FVU สำหรับผู้ทีพูดสองภาษาสามารถเชื่อมโยงกับการทำงานของคุณได้ด้วย หากคุณได้รับการอนุญาตจากนายจ้างของคุณ และทั้งนี้ทั้งนั้นคุณ หรือ ที่ทำงานของคุณจะได้รับการสนับสนุนจาก Statens Voksenuddannelsøstøtte (SVU)

FVU สำหรับผู้ทีพูดสองภาษา ไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ สำหรับผู้ทีมีอายุสูงกว่า 18 ปี

หากคุณมีข้อสงสัยหรือสอบถามเพิ่มเติมได้ที่ เบอร์ +45 70 70 12 34